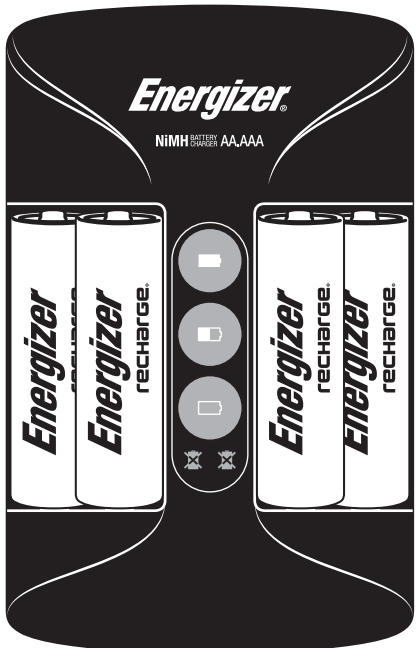
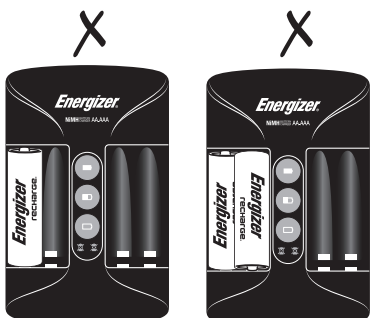
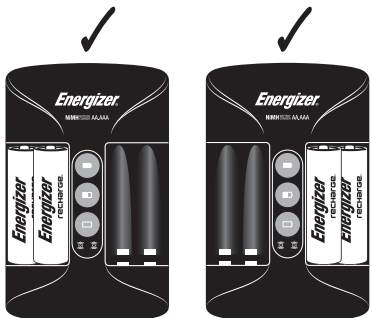
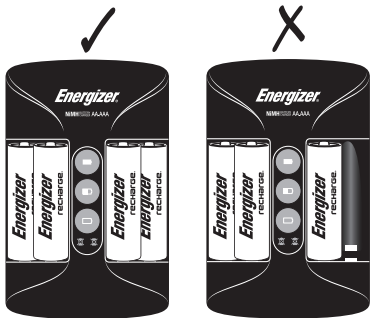


Energizer

recharge. PRO



Best used with *Energizer*® NiMH batteries
Utilisation optimale avec les piles NiMH *Energizer*®
Melhor si se usa com pilas NiMH *Energizer*®
Melhor se usado com baterias *Energizer*® NiMH



AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures et les dommages matériels provenant, sans toutefois s’y limiter, du risque de choc électrique ou d’incendie :

- Ne chargez que des piles nickel-métal-hydrure (NiMH) rechargeables. Charger des piles d'un autre type risque de les faire fuir, se rompre ou exploser.
- Nouvrez pas les piles, ne les jetez pas au feu, ne les installez pas à l'envers, ne les mélangez avec des piles usées ou d'un autre type et ne les faites pas court-circuiter – elles risqueraient de s'enflammer, d'exploser, de fuir ou de chauffer et de provoquer des blessures.
- Utilisez exclusivement le chargeur dans des endroits secs. Conservez-le à l'écart de la pluie, de la neige ou de l'humidité excessive.
- Ce chargeur est destiné à être en position verticale ou de montage au sol.
- Ne branchez jamais un chargeur de piles dans une rallonge.
- Ne faites pas fonctionner le chargeur s'il est endommagé.
- Ne désassemblez pas le chargeur et ne modifiez aucune de ses pièces. N'essayez pas non plus de l'utiliser comme source d'alimentation.
- Débrancher avant l'entretien ou le nettoyage. Supervision et formation adéquate.
- Pour utilisation dans des pays autres que les É.-U., posez l'adaptateur de prise approprié.
- Ce chargeur n'est pas un jouet et il ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes handicapées sans formation ou surveillance adéquate.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont affaiblies, ou dont l'expérience ou les connaissances sont insuffisantes, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité les supervise ou leur ait donné les instructions nécessaires pour l'utilisation de l'appareil.
- Les piles peuvent devenir chaudes au toucher lorsqu'elles sont en cours de charge.

GARANTIE LIMITÉE À VIE :

Garantie limitée à vie : La garantie couvre tout vice de matériaux ou d'exécution. Elle exclut les dommages causés par l'usure normale, une utilisation erronée ou une modification. La garantie demeure en vigueur aussi longtemps que l'acheteur d'origine aux États-Unis ou au Canada est propriétaire de ce chargeur de piles Energizer et de ces piles rechargeables nickel-métal-hydrure Energizer. La garantie prend fin si vous les vendez ou cédez. Energizer les répare ou les remplace, à son choix. Composez le 1-800-383-7323 pour vous prévaloir du service sous couvert de garantie. La garantie est limitée à l'utilisation par les consommateurs. ELLE EXCLUT L'ENSEMBLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES ET INDIRECTS. CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION NI LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION QUI PRÉCÈDE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. LA GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX PRÉCIS ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

Des questions ? 1-800-383-7323 www.energizer.ca
Energizer Canada Inc., Mississauga, Ontario L5N 6J5
TM Used under lic./MC Usager lic.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ – CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. DANGER – POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

Lea este manual antes de usar el cargador y guárdelo para referencia.

Pila: Pilas recargables de níquel-hidruro metálico (NiMH)
Tamaños: AA y AAA
Recomendadas: Pilas NiMH Energizer®

CARGA

- Coloque las baterías en el cargador (vea imagen)**
 - Inserte las baterías de modo que coincidan con las marcas de polaridad (+ y -).
- Enchufe el cargador**
 - Enchufe el cargador en una salida de CA estándar.
- Indicación de carga**
 - La luz roja indica 0-49 % cargado.
 - La luz ámbar indica 50-99 % cargado.
 - La luz verde indica que está completo.
 - La X roja indica que hay un problema con la batería.
- Indicación de carga con sonido**
 - Un pitido indica el inicio de la carga.
 - Dos pitidos indican que la carga está completa.
 - Un pitido continuo indica que hay un problema con la batería.
- Almacenamiento**
 - Desenchufe el cargador de la salida de CA; retire las baterías.

TIEMPOS DE CARGA

Tamaño de pila (NiMH) 2 o 4 pilas	Capacidad nominal (mAh)	Tiempo aproximado de carga (horas)*
AA	1 300-2 000	3-4
AA	2 000-2 400	4-5
AAA	500-800	3-4

Nota: Las pilas no se dañarán si se dejan en el cargador durante un periodo más prolongado.

ADVERTENCIA

Para evitar lesión personal y daños a la propiedad de, pero no limitado al riesgo de shock eléctrico o incendio:

- Sólo cargue pilas recargables de Níquel-Hidruro Metálico (NiMH). La carga de otros tipos de pila podrá conducir a fugas, ruptura o explosión.
- No debe abrirse la pila, desecharse en el fuego, instalarse al revés, mezclarse con otros tipos de pila ni ocasionar un cortocircuito – la pila podrá encenderse, explotar, tener fugas, o calentarse y ocasionar lesiones.
- Sólo use el cargador en lugares secos. Manténgalo alejado de la lluvia, nieve o humedad excesiva.
- Este cargador debe estar en una posición vertical o montado en el piso.
- Nunca enchufe cargadores de pila en un cable de extensión.
- No opere el cargador si está dañado.
- No desarme ni modifique ninguna parte del cargador, ni intente usarlo como fuente eléctrica.
- Desenchufe antes de realizar mantenimiento o limpieza.
- Para uso en países fuera de EE.UU., usar el adaptador apropiado para el enchufe.
- Este cargador no es un juguete y no debe ser usado por niños ni personas discapacitadas sin la capacitación o la supervisión adecuadas.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas o bien, que no cuenten con el conocimiento o la experiencia necesarios, excepto que hayan recibido instrucciones o supervisión sobre el uso del aparato por parte de algún responsable para su seguridad.
- Las pilas pueden volverse calientes al tacto durante la carga.

Please read this manual before you use the charger, and save it for reference.

Battery: Nickel Metal Hydride (NiMH) Rechargeable batteries

Sizes: AA and AAA

Recommended: Energizer® NiMH Batteries

CHARGING

- Load batteries into charger (see picture)**
 - Insert batteries to match polarity marks (+ and -)
- Plug in the charger**
 - Plug the charger into a standard AC outlet
- Charging indication**
 - Red equals 0-49% charged
 - Amber equals 50-99% charged
 - Green equals complete
 - Red X equals bad battery
- Sound charging indication**
 - Single beep equals charging started
 - Two beeps continued equals charging is complete
 - Continuous beep equals bad battery
- Store**
 - Unplug the charger from the AC outlet; remove batteries

CHARGING TIMES

Battery Size (NiMH) 2 or 4 batteries	Rated Capacity (mAh)	Approximate Charge Time (hrs)*
AA	1300-2000	3-4
AA	2000-2400	4-5
AAA	500-800	3-4

WARNING

To avoid personal injury and property damage from, but not limited to, the risk of electric shock or fire:

- Charge only Nickel Metal Hydride (NiMH) rechargeable batteries. Charging other types of batteries may cause them to leak, rupture or explode.
- Do not open battery, dispose of in fire, put in backwards, mix with used or other battery types or short circuit – may ignite, explode, leak or get hot causing injury.
- Use the charger only in dry locations. Keep away from rain, snow or excessive moisture.
- This charger is intended to be in a vertical or floor mount position.
- Never plug battery chargers into an extension cord.
- Do not operate the charger if damaged.
- Do not disassemble, modify any part of the charger, or attempt to use the charger as a power source.
- Unplug before attempting maintenance or cleaning.
- For use in other countries beyond USA, attach the proper plug adapter.
- This charger is not a toy and should not be used by children or infirmed persons without adequate training or supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Batteries may become hot to touch while charging.

LIFETIME LIMITED WARRANTY

Lifetime Limited Warranty: Warranty covers any defect in material or workmanship. It excludes damage caused by normal wear and tear, misuse, modification. Warranty lasts for as long as the original United States or Canadian purchaser owns this Energizer Battery Charger and these Energizer Nickel-Metal Hydride Rechargeable Batteries. Warranty terminates if you sell or transfer them. Energizer will repair or replace them at its option. Call 1-800-383-7323 for warranty service. Warranty is limited to consumer use. EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY BY JURISDICTION.

Questions? 1-800-383-7323

www.energizer.com

www.energizer.ca

Energizer Brands, LLC, St. Louis, MO 63141
Energizer Canada Inc., Mississauga, Ontario L5N 6J5
TM Used under lic./MC Usager lic.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - SAVE THESE INSTRUCTIONS. DANGER - TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.



UPN-141462

© 2017 Energizer.

Veillez lire ce manuel avant d'utiliser le chargeur, puis le conserver pour référence.

Pile : Nickel Metal Hydride (NiMH) Rechargeable batteries

Formats : AA et AAA

Recommandation : Piles NiMH Energizer®

CHARGE

- Chargez les piles dans le chargeur (voir image)**
 - Insérez les piles en faisant correspondre la polarité (+ et -)
- Branchez le chargeur**
 - Branchez le chargeur sur une prise secteur standard
- Indication de charge**
 - Le voyant rouge indique que la pile est chargée de 0 à 49 %
 - Le voyant orange indique que la pile est chargée de 50 à 99 %
 - Le voyant vert indique que la charge est terminée
 - Le X rouge indique que la pile est défectueuse
- Indication de charge sonore**
 - Un seul bip indique que la charge a commencé
 - Deux bips continus indiquent que la charge est terminée
 - Un bip continu indique que la pile est défectueuse
- Entreposage**
 - Débranchez le chargeur de la prise secteur : retirez les piles

DURÉES DE CHARGE

Format de pile (NiMH) 2 ou 4 piles	Capacité nominale (mAh)	Temps de charge approximatif (heures)*
AA	1300-2000	3-4
AA	2000-2400	4-5
AAA	500-800	3-4

Remarque : Les piles ne seront pas endommagées si vous les laissez plus longtemps dans le chargeur.

SPÉCIFICATIONS

Modèle: CHPRO
Charge: 2 or 4 AA or AAA NiMH
Courant d'entrée: AC 100-240V, 50/60Hz 7W
Courant de charge: DC 2.8V - 500mA (AA x 2 or 4)
DC 2.8V - 220mA (AAA x 2 or 4)

Caractéristique sécuritaire: Arrêt automatique - Détection de la tension et Minuterie
Protection contre la polarité inversée
Pile primaire/Détection de mauvaise pile et de court-circuit

Por favor leia as instruções antes de utilizá-lo e guardá-lo como guia.

Pilha: Nickel Metal Hidreto (NiMH) Recarregáveis

Tamanho: AA e AAA

Recomendadas: Pilhas Energizer® NiMH

RECARREGAR

- Carregue as pilhas no carregador (veja a imagem)**
 - Insira as pilhas de acordo com as marcas de polaridade (+ e -)
- Conecte o carregador**
 - Conecte o carregador a uma tomada CA padrão
- Indicação de carga**
 - A luz vermelha indica carregamento de 0 a 49%
 - A luz âmbar indica carregamento de 50 a 99%
 - A luz verde indica que está concluído
 - O X vermelho piscando indica pilhas inadequadas
- Indicação sonora de carregamento**
 - Um aviso sonoro único indica que o carregamento começou
 - Dois avisos sonoros seguidos indicam que o carregamento está completo
 - Um aviso sonoro contínuo indica pilhas inadequadas
- Armazenamento**
 - Desconecte o carregador da tomada CA e remova as pilhas

TEMPO DE RECARGA

Tamanho (NiMH) 2 ou 4 pilhas	Capacidade (mAh)	Tempo de carregamento aproximado (horas)*
AA	1300-2000	3-4
AA	2000-2400	4-5
AAA	500-800	3-4

Nota: As pilhas não se danificaram se as deixam no carregador por muito tempo.

ESPECIFICAÇÕES

Modelo: CHPRO
Recarregar: 2 or 4 AA or AAA NiMH
Entrada: AC 100-240V, 50/60Hz 7W
Corrente do carregamento/Saída: DC 2.8V - 500mA (AA x 2 or 4)
DC 2.8V - 220mA (AAA x 2 or 4)

Função de segurança: Desligamento automático - detecção da voltagem e cronômetro
Proteção reversa da polaridade
Detecção de curto circuito e bateria fraca/primária

ADVERTÊNCIA

Para evitar danos pessoais e a propriedade (risco de curto-circuito) ou incêndio:

- Recarregue somente as pilhas recarregáveis NiMH. Recarregar qualquer outro tipo de pilha, as mesmas poderão danificar, se romperem ou explodir.
- Não abra a pilha, atire-a ao fogo, ou coloque com a polaridade invertida, (+) e (-), não misture com outro tipo de pilhas ou usadas. As pilhas poderão aquecer, vazar ou explodir, causando ferimentos.
- Utilize o recarregador somente em locais secos. Mantenha distante de chuvas, respingos ou umidade excessiva.
- Este carregador deve estar em posição vertical.
- Não utilize extensões para ligar o recarregador.
- Não utilize o recarregador se estiver danificado.
- Não desmonte, troque as peças de seu recarregador ou tente utilizá-lo como fonte de energia.
- Desconectar antes de tentar fazer manutenção ou limpeza.
- Para utilizar em países fora de EE.UU utilizar o adaptador para a tomada.
- Est carregador não é um brinquedo e não deve ser utilizado por pessoas (incluindoas crianças) com capacidades física ou mentais menores, ou que não tenham o devido conhecimento ou manuseio técnico. As crianças devem ser monitoradas para que não brinquem com o recarregador.
- Este dispositivo não é destinado para uso de pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento. A menos que lhes seja fornecido supervisão ou instrução referente ao uso do dispositivo pela pessoa responsável pela sua segurança.
- As pilhas poderão aquecer enquanto estiverem carregando.

GARANTIA DE UM ANO

Garantia limitada. A garantia cobre qualquer defeito de material ou fabricação. Não está incluído danos causados por uso ou desgaste natural, mal uso e ou modificação. A garantia dura pelo tempo em que o comprador original tenha este Carregador de Baterias Energizer e as pilhas Recarregáveis Energizer de Níquel-Metal Hidruro. A garantia termina caso o equipamento seja vendido ou transferido pelo comprador original. A Energizer tem a opção de reparar ou substituir as peças. Ligue para o telefone 1-800-383-7323 para o Serviço de Garantia. A garantia é limitada ao uso do consumidor.

IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA-GUARDE ÉSTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS PESQUIAS. PERIGO - PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNCIO OU CHOQUE ELÉTRICO, SIGA ÉSTAS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE.